



# DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

ORGAN URZĘDOWY MINISTERSTWA KOMUNIKACJI

Rok XI.

Warszawa, dnia 18 marca 1938 r.

Nr. 12.

## T R E Ś Ć.

### DZIAŁ URZĘDOWY.

#### A. Sprawy przewozowo-taryfowe.

##### I. ZARZĄDZENIA.

##### Zarządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 17 marca 1938 r.

##### Wewnętrzne taryfy osobowe i towarowe.

- Poz. 145. Taryfa towarowa P. K. P. część II, zeszyt 2 (Sp. T. nr 4). — Zmiany i uzupełnienia.
- Poz. 146. Taryfa towarowa P. K. P. część II, zeszyt 4 (Sp. T. nr 6). — Uzupełnienie.
- Międzynarodowe taryfy towarowe.**  
*Polsko-belgijski związek kolejowy.*
- Poz. 147. Taryfa towarowa część I (Sp. T. nr 32). — Zmiany.  
*Polsko-rumuński związek kolejowy.*
- Poz. 148. Taryfa towarowa część I (Sp. T. nr 70). — Uzupełnienie.
- Poz. 149. Taryfa towarowa część II, taryfa art. nr 15, na orzechy i śliwki (Sp. T. nr 71/15). — Uzupełnienie.
- Poz. 150. Taryfa towarowa część II, taryfy art. nr 170B i 170G (Sp. T. nr 71/170B i 71/170/G). — Zmiany.  
*Polsko-jużostowiański związek kolejowy.*
- Poz. 151. Taryfa towarowa zeszyty: 1 i 2 (Sp. T. nr 75 i 76). — Zmiany i uzupełnienia.  
*Polsko-łotewsko-estoński związek kolejowy.*
- Poz. 152. Taryfa towarowa część II (Sp. T. nr 96). — Uzupełnienie.  
*Polsko-estońsko-kolejowo-morski związek kolejowy.*
- Poz. 153. Taryfa towarowa część II (Sp. T. nr 262). — Uzupełnienie.  
*Polsko-szwajcarski związek kolejowy.*
- Poz. 154. Taryfa część III, zeszyt 4, taryfa wyjątkowa na przewóz ziemniaków świeżych (Sp. T. nr 102/4). — Zmiany.  
*Polsko-czeskosłowacki związek kolejowy.*
- Poz. 155. Taryfa towarowa część II, zeszyt 2 (Sp. T. nr 173). — Zmiany.
- Poz. 156. Taryfa towarowa dla komunikacji z portami morskimi część I (Sp. T. nr 251). — Zmiany i uzupełnienia.

- Poz. 157. Taryfa towarowa dla komunikacji z portami morskimi część II, zeszyt 1 (Sp. T. nr 248). — Zmiany.
- Poz. 158. Taryfa towarowa dla komunikacji z portami morskimi część II, zeszyt 3 (Sp. T. nr 250). — Zmiany.
- Poz. 159. Taryfa towarowa dla komunikacji z portami morskimi część II, zeszyt 5. (Sp. T. nr 253). — Zmiany.  
*Polsko-szwedzki związek kolejowy.*
- Poz. 160. Taryfa towarowa część II, taryfa art. nr 4. (Sp. T. nr 267/4). — Zmiany.  
*Niemiecko-czeskosłowacki związek kolejowy.*
- Poz. 161. Taryfa towarowa część II, taryfa art. nr 5b i 10. (Sp. T. nr 362/5 i 362/10). — Wejście w życie taryf art.  
*Polsko-węgierski związek kolejowy.*
- Poz. 162. Taryfa na przewóz drewna itp. (Sp. T. nr 84). — Zmiana.
- Międzynarodowe taryfy osobowe i ekspresowe.**  
*Komunikacja: Szwajcaria-Wschód.*
- Poz. 163. Taryfa osobowa, bagażowa i ekspresowa zeszyt II. (Sp. T. nr 463 b). — Zmiany.  
*Komunikacja: Austria-Rumunia.*
- Poz. 164. Taryfa osobowa i bagażowa oraz taryfa ekspresowa. (Sp. T. nr 500 i 501). — Wprowadzenie dodatku II.  
*Komunikacja: Niemcy (Pr. Wschodnie) - Belgia.*
- Poz. 165. Taryfa osobowa i bagażowa zeszyt 1 i 2. (Sp. T. nr 523a i 523b). — Wprowadzenie dodatku I.  
*Komunikacja: Niemcy (Pr. Wschodnie) - Szwajcaria.*
- Poz. 166. Taryfa ekspresowa (Sp. T. nr 530 c). — Wejście w życie nowej taryfy.

### II. OBWIESZCZENIA.

- 1) Wznowienie ruchu pociągów na linii Skrzydłowo — Lubcz.
- 2) Wstrzymanie przyjęcia do przewozu i ustalenia dodatkowego terminu dostawy dla przesyłek drzewa.
- 3) Kurs walut zagranicznych.
- 4) dodatkowy kurs walut zagranicznych.

### KOMUNIKAT.

Skorowidz do taryfy towarowej P. K. P. w tłumaczeniu niemieckim.

## Dział urzędowy.

### A. SPRAWY PRZEWOZOWO-TARYFOWE.

#### I. ZARZĄDZENIA.

##### Zarządzenia Ministra Komunikacji

z dnia 17 marca 1938 roku

##### w sprawach taryfowych.

Na podstawie ustawy z dnia 12 czerwca 1924 roku o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z roku 1924, nr 57, poz. 580), rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 24 września 1926 roku w sprawie ustanowienia urzędu Ministra Komunikacji (Dz. U. R. P. z roku 1926, nr 97, poz. 567) oraz ustawy z dnia 21 kwietnia 1936 roku o wydawaniu Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (Dz. U. R. P. z roku 1936, nr 29, poz. 234) zarządza się co następuje:

**Poz. 145. Taryfa towarowa Polskich Kolei Państwowych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linie normalnotorowe), część II, zeszyt 2.**

**81** Z dniem ogłoszenia do Taryfy powyższej wprowadza się następujące zmiany i uzupełnienia:

Na str. 189, taryfę specjalną GK—1 zastępuje się nową taryfą, którą wydaje się na oddzielnej stronie, jako załącznik do niniejszego numeru Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych.

Na str. 190 skreśla się opłaty kolumny GK — 1.

**Poz. 146. Taryfa towarowa Polskich Kolei Państwowych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linie normalnotorowe), część II, zeszyt 4.**

Z mocą obowiązującą od dnia 18 marca 1938 wprowadza się do powyższej taryfy następujące uzupełnienie:

a) W spisie towarów na stronie 20, przy numerze porządkowym „49” należy wpisać:  
„Otręby zbożowe itd. . . . . | poz. 482|

b) W taryfie specjalnej tranzytowej PT 2, na stronie 68, w rubryce „Nr porz. Spisu Towarów” po słowach „kukurydza z nr porz. 3” należy zamieścić „, ” (przecinek) i dodać „oraz otręby zbożowe itd. z nr porz. 49”.

Nr H. Tz. V 297/12.

**Poz. 147. Polsko-belgijski związek kolejowy. Taryfa polsko-belgijska na przewóz towarów koleją żelazną.**

Z ważnością od dnia 1 kwietnia 1938 r. na str. 44 w rozdziale BIE ustęp 4a) otrzymuje nowe brzmienie następujące:

„a) za przesyłki drobne: oddzielnie za każdy towar, należący do tej samej klasy taryfowej wzgl. tej samej kategorii, za wagę rzeczywistą zaokrągloną do pełnych 10 kg wzwyż i według opłat tej rubryki, która odpowiada łącznej wadze przesyłki, o ile obliczenie według zasad i opłat, przewidzianych dla przesyłek wagonowych, nie jest tańsze”.

Nr H. Tz. IV 245/11.

**Poz. 148. Polsko rumuński związek kolejowy. Taryfa towarowa część I.**

Z dniem 1 kwietnia 1938 r. do taryfy powyższej wprowadza się następujące uzupełnienie:

Na stronie 10 w wierszu 1 od góry przed słowami „orzechów włoskich” należy dodać słowa: „śliwek suszonych lub zadymianych”.

Nr H. Tz. V 251/4.

**Poz. 149. Polsko-rumuński związek kolejowy. Taryfa towarowa część II. Taryfa art. nr 15, na orzechy i śliwki.**

Z mocą obowiązującą od dnia 25 marca 1938 r. wprowadza się do powyższej taryfy następujące uzupełnienie:

W taryfie artykułowej nr 15 na stronie 4, w Tablicy A, włącza się w porządku alfabetycznym stację „Vaslui” dla działu A (orzechy) z następującymi stawkami opłat przewozowych:

1	2	3	4
Vaslui . . . . .	A1	pd.-col	386
		5 t	303
	A2	10t,15t	254
		pd.-col.	553
		5 t	417
		10t, 15t	377

Nr H. Tz. V. 253/44.

**Poz. 150. Polsko-rumuński związek kolejowy. Taryfa towarowa część II, taryfa artykułowa nr 170 B — Produkty walcowni i młotowni z żelaza i stali, oraz taryfa artykułowa nr 170 G — Rury żelazne i stalowe.**

Z ważnością od dnia 22 marca 1938 r. wprowadza się następujące uzupełnienie:

a) 1. W taryfie artykułowej nr 170 B w tekście na str. 1 w wierszu: „Przewozi się w wagonach krytych”, po słowie „krytych” zamieszcza się „lub niekrytych”,

2. W taryfie artykułowej nr 170 G w tekście na str. 2 w wierszu: „Przewozi się w wagonach niekrytych” po słowie „niekrytych” zamieszcza się: „lub krytych”.

Nr H. Tz. V 253'48.

b) Z mocą obowiązującą od dnia 1 kwietnia 1938 r., w taryfie artykułowej nr 170 G, w tablicy B, na stronie 7, skreśla się stację „Cieszyn” wraz z wszystkimi stawkami opłat przewozowych.

Nr. H. Tz. V 253/49.

**Poz. 151. Polsko-jugosłowiański związek kolejowy. Taryfa związkowa na przewóz towarów zeszyt 1 i 2.**

Z mocą obowiązującą od dnia 1 kwietnia 1938 r. wprowadza się do powyższej taryfy następujące zmiany i uzupełnienia:

Z e s z y t 1.

Na stronie 10, w § 19, w wierszu 4 słowa: „Odeljenje za kontrolu prihoda” zastępuje się słowami: „Komercijalno odeljenje”.

Na str. 37—44 nazwy niżej podanych stacyj zmienia się jak następuje:

„Aleksandrów	na Aleksandrów Kujawski
Brześć Centralny	„ Brześć n. Bugiem Centr.
Nowy Dwór	„ Nowy Dwór Mazowiecki
Ostrowiec n./Kam.	„ Ostrowiec Świętokrzyski
Piotrków	„ Piotrków Trybunalski
Śniatyn Załucze	„ Śniatyn
Toruń Przedmieście	„ Toruń Główny
Wodzisław	„ Wodzisław Śląski”.

Na str. 44 po stacji Zdołbunów włącza się stację Zgierz z następującymi odległościami:  
 „Zgierz | W | — | — | — | — | 298 | 306 | 318 | 347 | 512 | 552 | 576 | 623 | 741 |

## Z e s z y t 2.

W taryfie artykułowej nr 4, na str. 3 nazwę stacji „Nowy Dwór” zmienia się na „Nowy Dwór Mazowiecki”, i na str. 4 nazwę stacji „Piotrków” zmienia się na „Piotrków Trybunalski”.

W taryfie artykułowej nr 5, na str. 9 nazwę stacji „Ostrowiec nad Kamienną” zmienia się na „Ostrowiec Świętokrzyski”.

W taryfie artykułowej nr 103, na str. 2 przy stacji Arandjelować, stawkę odcinkową pozycji F dla 15 t do punktu styczniowego XI zmienia się z „6390” na „7390”.

W taryfie artykułowej nr 109, na str. 5 po stacji Częstochowa włącza się następujące stacje portowe:

„Danzig (Gdańsk) Kaiserhafen\*),  
Danzig (Gdańsk) Neufahrwasser Freibeizirk\*),  
Danzig (Gdańsk) Neufahrwasser Weichselbahnhof\*),  
Gdynia Port Centralny\*),  
Gdynia Port Wolny Obszar Celny\*).

C)	10, 15 t	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X
		—	1970	1850	1970	2040	2430	2450	2490	2660	2700
		XI	XII	XIII							
		2700	2740	2780							

Nazwę stacji Toruń Przedmieście zmienia się na „Toruń Główny”.

U dołu zamieszcza się następującą uwagę:

\*) Stawki przewozowe obowiązują tylko dla przesyłek wywiezionych morzem poza granice polskiego obszaru celnego. Nadawca powinien zamieścić w liście przewozowym obok nazwy towaru następujące oświadczenie:

„Do wywozu morzem za granicę polskiego obszaru celnego”.

W taryfie artykułowej nr 110 na str. 3 nazwę stacji „Brześć Centralny” zmienia się na „Brześć n. Bugiem Centralny”, i nazwę stacji „Ostrowiec n./Kamienną” zmienia się na „Ostrowiec Świętokrzyski”.

Nr. H. Tz. II. 54/25.

**Poz. 152. Polsko-łotewsko-estoński związek kolejowy. Taryfa towarowa dla komunikacji pomiędzy stacjami kolei żelaznych, położonych na obszarze Rzeczypospolitej Polskiej, z jednej strony, a stacjami: 1) kolei łotewskich, 2) kolei estońskich w tranzycie przez Łotwę, 3) portem Helsinki w tranzycie przez Łotwę i Estonię, z drugiej strony, część II.**

Z ważnością od dnia 18 marca 1938 r. w wymienionej taryfie wprowadza się następujące uzupełnienia:

Na str. 68 w pozycji 74a, w rubryce 2, włącza się estońską nomenklaturę o następującym brzmieniu:

„Majakraam, pruugitud (mö-öbel, voodid, pesu, riided, ramatud, köögi - ja lauanõud, tööriistad, toiduained, kütteained jne.) mis antakse veoks ühest elukohast teise asumisel, näidates saadetise kogukaalu”.

Na str. 69, w tejże pozycji w rubrykach 12 i 13 przy normach taryfowych dr, 5 i 10 wpisać klasyfikację „7, 8, 9”.

Na str. 114 w pozycji 114, w rubryce 2 w końcu estońskiej nomenklatury punktu 2, po słowach „pruugitud majakraamiga” dodaje się słowa: „ühest elukohast teise asumisel veokorral”.

Nr. H. Tz. VI. 322/39.

Poz. 153. Polsko-estońska kolejowo-morska komunikacja towarowa. Międzynarodowa taryfa związkowa na przewóz towarów pomiędzy stacjami położonymi na obszarze Rzeczypospolitej polskiej oraz Wolnego Miasta Gdańska z jednej strony, i 1) stacjami kolei estońskich, 2) portem Tallinn z drugiej strony, część II.

Z ważnością od dnia 20 marca 1938 r. wprowadza się w powyższej taryfie następujące uzupełnienie:

Strona 64. Taryfa artykułowa nr 109. W tabeli opłat 109 dodaje się w alfabetycznym porządku nową relację o następującym brzmieniu:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Łódź Kaliska . . .	—	—	—	—	—	—	0,854	0,716	—	—	—

Nr H. Tz. VI. 328/1.

Poz. 154. Polsko szwajcarski związek kolejowy; część III, zeszyt 4. Taryfa wyjątkowa na przewóz ziemniaków świeżych.

Z ważnością od dnia 18 marca 1938 r. wchodzi w życie zmiany i uzupełnienia następujące:

1) w tabelach opłat przewozowych (str. 24 — 29, tabela odcink. I) dodaje się następujące stacje nadawcze:

		I	II	III	IV	V	VI	VII
4	Czerniewice . . . . .	430	404	403	380	380	382	382
4	Golub . . . . .	421	395	394	371	371	373	373
4	Gorzyn . . . . .	383	357	356	333	333	335	335
4	Jadowniki . . . . .	408	382	381	358	358	359	359
4	Kawki . . . . .	425	399	398	375	375	377	377
4	Konojady . . . . .	418	392	391	369	369	372	372
2	Krostkowo . . . . .	383	357	356	333	333	335	335
4	Krośniewice . . . . .	433	407	406	383	383	385	385
4	Łysomice . . . . .	417	391	390	367	367	369	369
1	Majewo . . . . .	413	387	385	363	363	366	366
2	Wybcz . . . . .	414	388	387	364	364	366	366

2) w wykazie odległości taryfowych (str. 40 — 42, tabela odcink. I) dodaje się następujące stacje:

Czerniewice . . . . .	W	.	1184	1227	1237	1275	1279
Golub . . . . .	T	.	1154	1197	1207	1245	1249
Gorzyn . . . . .	P	.	936	979	989	1027	1031
Jadowniki . . . . .	P	.	1073	1116	1126	1164	1168
Kawki . . . . .	T	.	1172	1215	1225	1263	1267
Konojady . . . . .	T	.	1179	1222	1232	1270	1274
Krostkowo . . . . .	T	.	1050	1093	1103	1141	1143
Krośniewice . . . . .	W	.	1163	1206	1216	1254	1258
Łysomice . . . . .	T	.	1125	1168	1178	1216	1220
Majewo . . . . .	T	.	1193	1236	1246	1284	1286
Wybcz . . . . .	T	.	1144	1187	1197	1235	1237

3) zmienia się następujące nazwy stacyj (str. 25 i 40):

Janowiec na Janowiec Wielkopolski

Książ na Książ Wielkopolski.

Nr H. Tz. IV. 232/7.

**Poz. 155. Czeskosłowacko-polski związek kolejowy. Taryfa część II, zeszyt 2.**

Z ważnością od dnia 18 marca 1938 r. zmienia się niżej podane nazwy stacji jak następuje:

Aleksandrów	na Aleksandrów Kujawski,
Granica Państwa pod Śniatynem Załuczem	na Granica Państwa pod Śniatynem,
Nowowilejka	na Nowa Wilejka,
Ostrowiec nad Kamienną	na Ostrowiec Świętokrzyski,
Piotrków	na Piotrków Trybunalski.

Nr. H. Tz. III. 68/6.

**Poz. 156. Czeskosłowacko - polski związek kolejowy dla komunikacji z portami morskimi. Międzynarodowa taryfa związkowa część I.**

Z ważnością od 20 marca 1938 r. wprowadza się w powyższej taryfie zmiany i uzupełnienia następujące:

Strona 7. W ustępie „zeszyt 2” po słowach: (korzeń ryżowy) dodaje się słowa: „oraz aneks”.

Strona 15. W rozdziale C, warunki stosowania, skreśla się pkt. 5 i zamieszcza nowy następujący:

5. towary przeznaczone do dowozu morzem mogą być przechowywane na składzie w portach a mianowicie:

- a) węgiel kamienny i koks — przez 3 miesiące;
- b) drzewo — przez 18 miesięcy;
- c) cukier i melasa — przez 24 miesiące;
- d) wszelkie inne towary przez 12 miesięcy,

o ile warunki poszczególnych taryf artykułowych nie ustalają innych terminów.

Strona 33. W rozdziale F, ulgowe terminy obdioru itd., w ustępie 1 dodaje się następujący nowy punkt:

f) dla koksu przy bezpośrednim przeładowaniu z wagonu na okręty . . . 80 godzin.

W ustępie 3, w wierszu drugim oznaczenie: „— pod 1b) i 1c) i 1d)” zmienia się na: „pod 1b), 1c), 1d) i 1f)”.

Punkt 4 skreśla się i zastępuje nowym o następującym nowym brzmieniu:

„4. Terminy odbioru wolne od postojowego na stacjach portowych liczą się po upływie 2 godzin od chwili przybycia wagonu do stacji.

W razie podstawienia wagonu na dworzec przetokowy lub na tor odstawczy, terminy odbioru wolne od postojowego liczą się po upływie 3 godzin od chwili dokonania zawiadomienia odbiorcy o przybyciu przesyłki, względnie o ile zawiadomienie odbiorcy jest zbędne po upływie 3 godzin od chwili wstawienia wagonu na dworzec przetokowy lub na tor odstawczy”.

Strona 49 i 55. Wykaz odległości Taryfowych i Przepisy Kierunkowe:

W alfabetycznym porządku zamieszcza się:

Krupina . . . . .	Brt	Tš	226	670
Lhota u Opavy . . . . .	O	Pe	49	658
Valtice . . . . .	B	Pe	223	658

Strona 52. Przy stacji Praha Žižkov zmienia się odległość za przestrzeń ČSD z „383” na „386” kolometrów.

Oznaczenie taryfy	1. Przedmiot		2. Obszar ważności		3. Opłaty	4. Szczególne warunki stosowania
	Nazwa towaru	Poz. K. t.	od	do		
GK—1	Węgiel kamienny i brykiety z węgla kamiennego	z poz. 250	Stacji wymiennych w załączniku 1 do taryf specjalnych WK.	Punktów granicznych pod: Chebziem, Chorzowem, Lublińcem, Makoszowami, Olzą, Pawonkowem, Rudą Śl., Strzybnicą, Suminą.	Węblug niżej podanej tabeli opłat.	Obliczenie przewożonego najmniej za ładowność wagonu.  Nadawca powinien zamieścić w liście przewozowym oświadczenie: „Towar z kopalni (lub brykietowni) nadawcy w okręgu DOKP Katowice (Kraków lub Warszawa)”.

TABELA OPLAT.

Za odległość kilometrów	Groszy za 100 kg		Za odległość kilometrów	Groszy za 100 kg		Za odległość kilometrów	Groszy za 100 kg		Za odległość kilometrów	Groszy za 100 kg		Za odległość kilometrów	Groszy za 100 kg	
	Za odległość kilometrów	Groszy za 100 kg		Za odległość kilometrów	Groszy za 100 kg		Za odległość kilometrów	Groszy za 100 kg		Za odległość kilometrów	Groszy za 100 kg		Za odległość kilometrów	Groszy za 100 kg
1—5	16	21	22	22	24	24	26	26	27	27	27	31	31	33
6	16	21	22	22	24	24	26	26	27	27	27	31	31	33
7	17	22	22	22	24	24	26	26	27	27	27	31	31	33
8	17	23	23	23	25	25	27	27	27	27	27	31	31	33
9	17	24	23	23	25	25	27	27	27	27	27	31	31	33
10	18	25	24	24	25	25	27	27	27	27	27	31	31	33
11	18	26	24	24	25	25	27	27	27	27	27	31	31	33
12	19	27	24	24	25	25	27	27	27	27	27	31	31	33
13	19	28	25	25	25	25	27	27	27	27	27	31	31	33
14	19	29	25	25	25	25	27	27	27	27	27	31	31	33
15	20	30	25	25	25	25	27	27	27	27	27	31	31	33
16	20	31	26	26	26	26	27	27	27	27	27	31	31	33
17	20	32	26	26	26	26	27	27	27	27	27	31	31	33
18	21	33	27	27	26	26	27	27	27	27	27	31	31	33
19	21	34	27	27	26	26	27	27	27	27	27	31	31	33
20	22	35	27	27	26	26	27	27	27	27	27	31	31	33

Poz. 157. Czeskosłowacko-polski związek kolejowy dla komunikacji z portami morskimi. Międzynarodowa taryfa związkowa część II, zeszyt 1.

Z ważnością od dnia 3 kwietnia 1938 r. wprowadza się w powyższej taryfie zmiany i uzupełnienia następujące:

Strona 17. Taryfa artykułowa nr 1 (towary wszelkiego rodzaju).

Ustęp 1 skreśla się i zastępuje nowym o następującym brzmieniu:

„Towary wszelkiego rodzaju, o ile nie można do nich stosować stawek innej taryfy artykułowej, z wyłączeniem przedmiotów wymienionych w artykule 3 i 4 T. M. T. oraz szlachetnych metali, przedmiotów wartościowych (kosztowności) i przedmiotów sztuki”.

Strona 17 — 24. Przy niżej wymienionych stacjach skreśla się dotychczasowe stawki a zamieszcza nowe następujące:

Bilá Třemešna . . . . .	3040	3350	2970
Broumov . . . . .	3700	3000	2740
Česká Skalice . . . . .	4020	3230	2940
Dvůr Kralove nad Labem . . . . .	4040	3350	3120
Hostinné . . . . .	3810	3250	3000
Hradec Králové . . . . .	4180	3220	2980
Hronov . . . . .	4010	3210	2970
Jihlava hlavní nádraží . . . . .	4890	3410	3160
Josefov — Jaroměř . . . . .	3940	3170	2930
Kalná Voda . . . . .	4210	3270	3030
Königshan . . . . .	4210	3270	3030
Náchod . . . . .	3940	3160	2930
Nová Paka . . . . .	3800	3380	3110
Ostroměř . . . . .	4000	3210	2900
Polná Štoky . . . . .	4830	3400	3150
Předměřice nad Labem . . . . .	4190	3230	2990
Skřivany . . . . .	4010	3290	2900
Smidary . . . . .	4010	3290	3010
Stará Paka . . . . .	3800	3380	3110
Svatoňovice — Upice . . . . .	4010	3150	2880
Trutnov . . . . .	3750	3250	3000
Vrhlabí . . . . .	4300	3260	3010

Poz. 158. Czeskosłowacko-polski związek kolejowy dla komunikacji z portami morskimi. Międzynarodowa taryfa związkowa, część II, zeszyt 3.

Z ważnością od dnia 20 marca 1938 r. wprowadza się w powyższej taryfie zmiany i uzupełnienia następujące:

Strona 29. Taryfa artykułowa nr 41 (tłuszcze). W pozycji „D” skreśla się słowa: „wszystko nie oczyszczone”, a zamieszcza się w to miejsce „z wyjątkiem tranu aptecznego”.

Strona 92. Aneks. W alfabetycznym porządku zamieszcza się:

| Zboże | . . . . . | 317 |

Strona 96. Zamieszcza się następującą nową pozycję:



## P o z y c j a Nr 317.

Zniżone opłaty za przewóz zboża poz. A taryfy artykułowej nr 12.

O d s t a c j i	Do stacji
	Gdynia Port Danzig (Gdańsk)
	10, 15t.
Cop štátna hranica . . . . .	1810
Keh nec štátna hranica . . . . .	1810
Slovenské Nová Mesto štátna hranica . . . . .	1810

## W a r u n k i s t o s o w a n i a.

1. Zniżoną stawkę stosuje się już przy nadaniu przesyłek,
- 2) W czasie od 1 stycznia 1938 r. do 31 maja 1938 r. musi być przewiezione pod adresem jednego odbiorcy conajmniej 5.000 ton).
3. Odbiorca obowiązany jest złożyć w Dyrekcji O.K.P. w Toruniu odpowiednie zabezpieczenie, które będzie użyte na pokrycie różnicy przewoźnego pomiędzy przewoźnym pobranym według stawek zniżonych, a przewoźnym należnym według stawek normalnych niniejszej taryfy, na wypadek niespełnienia warunków tejże zniżki.
4. Najdalej do trzech miesięcy po upływie terminu ważności zniżki, obowiązany jest odbiorca przedłożyć, do Centralnego Biura Rozrachunków P.K.P. w Bydgoszczy, dowód przewiezienia wymaganej ilości, przedkładając odnośne listy przewozowe oraz wykaz przesyłek.

Nr. H. Tz. III. 134/4.

**Poz. 159. Czeskosłowacko-polski związek kolejowy dla komunikacji z portami morskimi. Międzynarodowa taryfa związkowa część II, zeszyt 5.**

Z ważnością od dnia 1 kwietnia 1938 r. przeprowadza się w powyższej taryfie zmiany następujące:

W pozycji aneksu nr 504, wprowadzonej zarządzeniem ogłoszonym w Dz. T. i Z. K. z r. 1937 nr 21, poz. 314, w punkcie 1. „Warunki stosowania” termin ważności „od 1 kwietnia 1937 r. do 31 marca 1938 r.” zmienia się na „od 1 kwietnia 1938 r. do 31 marca 1939 r.”.

Pozatem w punkcie „1) 509 hč . . . itd.” oraz w punkcie 2. „Warunków stosowania” skreśla się nazwę stacji „Orlová hlavní nádraží”.

Nr. H. Tz. III. 127/7.

**Poz. 160. Polsko-szwedzka komunikacja towarowa przez porty morskie Gdynia i Gdańsk (Danzig). Międzynarodowa taryfa związkowa na przewóz towarów pomiędzy stacjami położonymi na obszarze Rzeczypospolitej Polskiej oraz W. M. Gdańska z jednej strony, a portami szwedzkimi Stockholm i Norrköping z drugiej strony — przez porty morskie Gdynia i Gdańsk (Danzig), część II.**

Z ważnością od dnia 15 kwietnia 1938 r. wprowadza się w powyższej taryfie następujące zmiany:

Strona 38. Taryfa artykułowa nr 4. Uwagę do tabeli opłat 4, wprowadzoną dodatkiem I do Taryfy (Dz. T. i Z. K. nr 41 poz. 633 z 1937 r.) zastępuje się nową uwagą o następującej treści:

„Stawki podane w tabeli opłat 4 podwyższa się o 12 groszy.

De i stationsfraktsatstabell 4 angivna fraktsatserna höjes med 12 groschen.

Die im Bahnhofsfrassatzzeiger 4 angegebenen Sätze werden um 12 Groschen erhöht.”

Nr. H. Tz. VI. 366/8.

- Poz. 161. Czeskosłowacko-niemiecki związek kolejowy. (Komunikacja z Prusami Wschodnimi).  
Taryfa towarowa; część II:  
Taryfa nr 5b (wyroby z żelaza i stali),  
Taryfa nr 10 (koks z węgla kamiennego).

Z dniem 1 kwietnia 1938 r. wchodzi w życie nowe wydanie powyższych taryf.  
Nr. H. Tz. IV. 227/4

- Poz. 162. Polsko-węgierski związek kolejowy. Międzynarodowa związkowa taryfa towarowa na przewóz drewna i wyrobów drewna.

Ważność znizowanych stawek odcinka M dla drewna opałowego, poz. „m\*\*”) w tablicy odcinkowej B (ogłoszonych w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych nr 5 z 1938 r., poz. 53) przedłuża się do dnia 31 grudnia 1938 r.  
Nr. H. Tz. II. 49/4.

- Poz. 163. Taryfa międzynarodowa na bezpośredni przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych pomiędzy stacjami kolei szwajcarskich z jednej strony, a stacjami kolei czeskosłowackich, stacjami Polskich Kolei Państwowych, położonych w Polsce i na obszarze W. M. Gdańska, stacjami kolei węgierskich, rumuńskich, jugosłowiańskich, bułgarskich, greckich i włoskich z drugiej strony.

Z mocą obowiązującą od dnia ogłoszenia wprowadza się do powyższej taryfy następujące zmiany:

1) W zeszycie II na stronie 28 dotychczasowe opłaty za linie szwajcarsko-niemieckie w relacji Zürich Hbf. — Zduny Gr. P. drogą przez 9a — Schafhausen (1194 km) wprowadzonej dodatkiem 1 zastępuje się następującymi opłatami:

„197,65, 135,70, 91,65, 3,84, 4,94””.

2) W załączniku I do taryfy na stronie 18 w tej samej relacji dotychczasowe opłaty zastępuje się następującymi opłatami:

„88,05, 60,60, 41,15””.

Nr H. O. III. 75/7.

- Poz. 164. Międzynarodowa taryfa na przewóz osób i bagażu oraz międzynarodowa taryfa na przewóz przesyłek ekspresowych w bezpośredniej komunikacji pomiędzy Austrią a Rumunią.

Z mocą obowiązującą od dnia 1 marca 1938 r. wszedł w życie dodatek II do taryfy osobowej i bagażowej oraz dodatek II do taryfy ekspresowej w powyższej komunikacji.

Dodatki te można nabyć w Administracji Wydawnictw Ministerstwa Komunikacji po cenie 1,80 zł za egzemplarz dodatku do taryfy osobowej i bagażowej oraz 1,70 zł za egzemplarz dodatku do taryfy ekspresowej.

Nr. H. O. III. 82/2.

- Poz. 165. Taryfa międzynarodowa na przewóz osób i bagażu w bezpośredniej komunikacji pomiędzy Niemcami (Pr. Wsch.) a Belgią.

Z mocą obowiązującą od dnia 1 marca 1938 wszedł w życie na Polskich Kolejach Państwowych dodatek 1 do zeszytu I i II powyższej taryfy.

Dodatek 1 do zeszytu I zawiera zmiany w przepisach przewozowych, dodatek 1 do zeszytu II zawiera zmiany w opłatach przewozowych.

Dodatki te można nabyć w Administracji Wydawnictw Ministerstwa Komunikacji po cenie:

dodatek 1 do zeszytu I . . . . . 0,10 zł.

dodatek 1 do zeszytu II . . . . . 1,30 zł.

Nr H. O. III. 93/2.

**Poz. 166. Taryfa międzynarodowa na przewóz przesyłek ekspresowych w bezpośredniej komunikacji pomiędzy Niemcami (Pr. Wsch.) a Szwajcarią.**

Z mocą obowiązującą od dnia 1 marca 1938 r. weszła w życie na D.O.K.P. Taryfa P.K.P. uczestniczą w tej komunikacji tylko w tranzycie do i z Prus Wschodnich przez przejście graniczne Chojnice Gr. P. — Kalthof Gr.

Egzemplarze tej taryfy można nabyć w Administracji Wydawnictw Ministerstwa Komunikacji po cenie 6,20 zł za egzemplarz. Jednocześnie traci moc obowiązującą taryfa tejże komunikacji, ogłoszona w Dz. T. i Z. K. z roku 1933 nr 20, poz. 139 wraz z dodatkami I-V (Dz. T. i Z. K. z roku 1934 nr 56 i z roku 1937 nr 16 poz. 241).

też komunikacji, ogłoszona w Dz. T. i Z. K. z roku 1933 nr 20, poz. 139 wraz z dodatkami I-V (Dz. T. i Z. K. z roku 1934 nr 56 i z roku 1937 nr 16 poz. 241).

Nr. H. O. III. 97/3.

Minister Komunikacji: (—) J. Utrych

## II. OBWIESZCZENIA.

- 1) W sprawie wznowienia ogólnego ruchu pociągów na linii Skrzydlewo — Lubcz, kolei wąskotorowej Nowogrodzkiej.

Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Wilnie wznowiła w dniu 2 marca 1938 r. ogólny ruch pociągów na linii Skrzydlewo — Lubcz kolei wąskotorowej Nowogrodzkiej, wstrzymany z powodu zasp śnieżnych w dniu 20 lutego 1938 r. (Dz. T. i Z. K. nr 11 z 1938 r., obwieszczenie 1).

R. W. IV. 158/21/38.

- 2) Wstrzymanie przyjęcia do przewozu i ustalenia dodatkowego terminu dostawy dla przesyłek długiego drzewa, przeznaczonych do stacji Kaliska.

Z powodu nadmiernego nagromaszenia przesyłek drzewa długiego, przeznaczonych dla stacji Kaliska, D.O.K.P. w Toruniu, zarządziła — na zasadzie § 6, p. 5 R. P. T., na okres od 2 do 5 marca 1938, wstrzymanie przyjęcia do przewozu tych przesyłek na stacjach P.K.P. i kolei Herby Nowe — Gdynia, jako też ustaliła na zasadzie § 11, p. 4 b) R. P. T. na ten sam okres dla tych przesyłek dodatkowy termin dostawy w wysokości 2 dób.

Minister Komunikacji powyższe zarządzenie D. O. K. P. zatwierdził dnia 7 marca 1938 r.

Nr. H. T. XI. 284/2.

### 3 Kolejowy kurs walut zagranicznych.

Na podstawie § 7 Regulaminu przewozu osób, bagażu i przesyłek ekspresowych (Dz. U. R. P. Nr 91, poz. 580 z roku 1935), § 49 Regulaminu przewozu przesyłek towarowych (Dz. U. R. P. Nr 93, poz. 721 z roku 1931), art. 56 Konwencji Międzynarodowej o przewozie osób i bagażu kolejami żelaznymi z dnia 23 października 1924 (Dz. U. R. P. Nr 73, poz. 665 z roku 1928) i art. 56 Konwencji Międzynarodowej o przewozie towarów kolejami żelaznymi z dnia 23 października 1924 (Dz. U. R. P. Nr 73, poz. 667 z roku 1928) ogłasza się kursy walut zagranicznych, według których kolej przerachowuje kwoty, wyrażone w obcych walutach, a uiszczane w walucie krajowej (kursy przeliczenia), oraz kursy, po jakich kolej przyjmuje zapłatę w obcej walucie (kursy przyjmowania) w wypadkach zarządzenia przyjmowania opłat również w walucie zagranicznej.

## KOLEJOWY KURS WALUT ZAGRANICZNYCH.

## I.

Obowiązuje od dnia 13 marca 1938 r., aż do odwołania:

Sym- bol waluty	1. Waluty obce (kursy przeliczenia):	2. Kursy złotego polskiego (kursy przyjmo- wania):	Sym- bol waluty
0	Za 1 dolar złoty . . . . . 8,92 zł	Za 100 złotych . . . . . 11,22 dolarów złotych	
1	Za 1 dolar St. Zjedn. Am. Półn. . . . . 5,31 zł	" " " . . . . . 19,10 dolarów St. Zjedn. Am. Półn. . . . .	0
12	Za 100 franków francuskich . . . . . 17,25 zł	" " " . . . . . 610,00 franków francuskich .	1
2	" " franków belgijskich . . . . . 18,15 zł	" " " . . . . . 566,00 franków belgijskich .	12
11	" " franków szwajcarskich . . . . . 123,25 zł	" " " . . . . . 82,50 franków szwajcarskich	2
3	" " franków złotych . . . . . 172,00 zł	" " " . . . . . 100,00 guldenów gdańskich	3
4	" " guldenów gdańskich . . . . . 100,00 zł	" " " . . . . . 545,00 koron czeskich . . . . .	4
12	" " koron czeskich . . . . . 18,70 zł	" " " . . . . . 2600,00 lei rumuńskich . . . . .	5
12	" " koron duńskich . . . . . 119,00 zł	" " " . . . . . 362,00 lirów włoskich . . . . .	6
12	" " koron norweskich . . . . . 134,00 zł	" " " . . . . . 47,75 marek niemieckich . . . . .	7
12	" " koron szwedzkich . . . . . 137,50 zł	" " " . . . . . 102,00 szylingów austriackich	9
5	" " lei rumuńskich . . . . . 3,95 zł	" " " . . . . . 58,20 franków złotych . . . . .	11
6	" " lirów włoskich . . . . . 28,15 zł	" " " . . . . . 835,00 dynarów jugosłowiań- skich.	12
7	" " marek niemieckich . . . . . 214,00 zł		
9	" " szylingów austriackich . . . . . 100,00 zł		
12	" " dynarów jugosłowiańskich . . . . . 12,35 zł		
8	" " pengő złotych <sup>1)</sup> . . . . . 157,00 zł		
12	" " florenów holenderskich . . . . . 296,00 zł		

1) Na skutek interwencji narodowego Banku węgierskiego kurs wprowadzony od dnia 18 czerwca 1936 r. Nr F. D. IV. 126/6.

## II.

Od dnia 16 marca 1938 r. obowiązują następujące kursy walut:

100 franków francuskich = 17,00 złotych.  
100 złotych = 625,00 franków francuskich.

Nr. F. D. IV. 126/8.

## III.

Od dnia 17 marca 1938 r. obowiązują następujące kursy walut:

100 franków francuskich = 16,50 złotych.  
100 złotych = 650,00 franków francuskich.

Nr. F. D. IV. 124/9.

## Dział nieurzędowy

## KOMUNIKAT.

## Skorowidz do Taryfy towarowej P.K.P. część II.

Nakładem Biura sprzedaży „Allgemeiner Tarifanzeiger in Wien” wydany został alfabetyczny skorowidz do taryfy towarowej P. K. P. w tłumaczeniu niemieckim. Pojedyncze egzemplarze w cenie 9 szylingów austr. są do nabycia w Biurze sprzedaży w Wiedniu, I Biberstrasse 16.

Prenumeratę i ogłoszenia przyjmuje Administracja wydawnictw M. K. w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4, telef. 8-26-28 (Konto czekowe P. K. O. Nr 30 658).

Prenumerata wynosi kwartalnie: w Polsce — 10 zł, w pozostałych krajach — 1.50 dolara złotego. Pojedynczy numer — 1 zł<sup>\*)</sup>.

Prenumeratę wpłacać należy zgóry przed początkiem każdego kwartału, półrocza lub roku.

Zamówienia na prenumeratę jak również na numery pojedyncze wykonywa się jedynie po wpłaceniu należności. Za zmianę adresu opłata wynosi 50 gr.

Reklamacje z powodu nieotrzymania poszczególnych numerów wnosić należy do właściwych urzędów pocztowych niezwłocznie po otrzymaniu następnego kolejnego numeru. Reklamacyj spóźnionych lub wniesionych niewłaściwie nie uwzględnia się.

Cena ogłoszeń: za stronę — 100 zł, 1/2 strony — 50 zł, 1/4 strony 30 zł, 1/8 strony — 20 zł, 1/16 strony — 10 zł, drobne — po 20 gr na wyraz. Przy ogłoszeniach wielokrotnych — ze zniżką 20%.

\*) Sprzedaż oddzielnych numerów odbywa się w Administracji wydawnictw M. K. oraz w składnicach taryfowych Dyrekcji Okręgowych Kolei Państwowych.

Tłoczono z polecenia Ministra Komunikacji w Drukarni Państwowej w Warszawie. 96387

